



# Erasmus+ Programme

## Key Action 1 – Mobility for learners and staff – Higher Education Student and Staff Mobility

### Inter-institutional<sup>1</sup> agreement 2020-2021<sup>2</sup> between programme countries

between Charles University, Czech Republic and the University of Belgrade,  
Serbia <sup>3</sup>

The institutions named below agree to cooperate the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

#### A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details <sup>4</sup> (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
<b>CHARLES UNIVERSITY</b> Faculty of Science Department of Applied Geoinformatics and Cartography	<b>CZ PRAHA07</b>	Dr. Markéta Potůčková  marketa.potuckova@natur.cuni.cz  +420 221 951 405	<a href="https://www.cuni.cz/UK-2047.html">https://www.cuni.cz/UK-2047.html</a>  <a href="https://www.cuni.cz/UK-928.html">https://www.cuni.cz/UK-928.html</a>
University of Belgrade, Studentski trg 1, 11000 Belgrade, Serbia	<b>RS BELGRAD02</b>	For academic matters: Faculty of Civil Engineering Prof. Ivan Ignjatovic gfnauka@grf.bg.ac.rs  For administrative matters: International relation Office of the University of Belgrade Nikola Savic	<a href="https://mobion.bg.ac.rs/">https://mobion.bg.ac.rs/</a> <a href="http://www.bg.ac.rs/files/en/international/FAQs-incoming.pdf">http://www.bg.ac.rs/files/en/international/FAQs-incoming.pdf</a> <a href="http://www.bg.ac.rs/welcomeguide.pdf">http://www.bg.ac.rs/welcomeguide.pdf</a> <a href="http://bg.ac.rs/en/education/se-arch-study-programs.php">http://bg.ac.rs/en/education/se-arch-study-programs.php</a> Center for Serbian as a Foreign

<sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions

<sup>2</sup> Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

<sup>3</sup> Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

<sup>4</sup> Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

		Nikola.savic@rect.bg.ac.rs  http://www.bg.ac.rs/en/international/contacts.php?submenuheader=10	Language <a href="http://www.learnserbian.fil.bg.ac.rs/">www.learnserbian.fil.bg.ac.rs/</a>
--	--	--	--

## B. Mobility numbers<sup>5</sup> for the whole duration of the agreement

*[Paragraph to be added, if the agreement is signed for more than one academic year:]*

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

All the outbound mobilities of the University of Belgrade under this Inter-Institutional Agreement must be completed by May 31, 2021 at the latest, while all the outbound mobilities of the Charles University must be completed by May 31, 2021 at the latest.

### Student mobility:

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Study cycle [short cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ] *	Number of student mobility periods	
					Student Mobility for Studies [total No. of months of the study periods or average duration*]	Student Mobility for Traineeships *
CZ PRAHA07	RS BELGRADO 2	443	Earth science	2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup>	2*5 months	

*[\*Optional: Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country.]*

### Staff mobility:

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching [total No. of days of teaching periods or average duration *]	Staff Mobility for Training *
CZ PRAHA07	RS BELGRADO2	443	Earth science	1*8 days	

<sup>5</sup> Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional\*:  
<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>)

## C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level <sup>6</sup>	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
CZ PRAHA07		English	Czech	B2	B2
RS BELGRAD02		Serbian	English	B1	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution:

RS BELGRAD02 - <http://bg.ac.rs/en/education/search-study-programs.php>

## D. Additional requirements

*[To be completed if necessary, other requirements may be added on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff]*

*[Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]*

### RS BELGRAD02

1. Selection of students and staff of the University of Belgrade (RS BELGRAD02) shall be carried out by the University of Belgrade (RS BELGRAD02) as their sending institution, in a just, objective and transparent manner, with equal opportunities for all candidates by using the online application system: <http://mobion.bg.ac.rs/>.

Selection criteria are published at the following link:  
<http://mobion.bg.ac.rs/howtoapply/selectioncriteria>.

2. All students and staff coming to the University of Belgrade (RS BELGRAD02) are required to register through the online application system at: <http://mobion.bg.ac.rs/> by the dates specified in the Calendar 1.a of the Section E of this Agreement.
3. All Erasmus+ KA1 mobility nominations from the University of Belgrade (RS BELGRAD02) must be sent exclusively from the International Relations Office of the UB, duly signed by the Rector, or Vice-Rectors. Those applications and nominations sent directly to host university by candidates or other Faculties/Institutes of the University of Belgrade should not be accepted and International Relations Office of the University of Belgrade should be informed about it. Please note that the applications received through the above manner will not be financially supported by the grant approved under the current project this agreement is subject to.
4. Persons with disabilities are asked to visit the following link:  
<http://www.bg.ac.rs/en/members/centers/students-with-disabilities.php> .

<sup>6</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>



## CZ PRAHA07

WWW Students and Staff with Disabilities	<a href="https://www.cuni.cz/UK-2049.html">https://www.cuni.cz/UK-2049.html</a>
Contact details	<a href="mailto:erasmus@ruk.cuni.cz">erasmus@ruk.cuni.cz</a> +420 224 491 310

### E. Calendar

- 1.a. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:  
[\* to be adapted in case of a trimester system]

Receiving institution	Autumn term*	Spring term*
CZ PRAHA07	June 15 <sup>th</sup>	October 31 <sup>st</sup>
RS BELGRAD02	Nomination deadline: <b>April 1<sup>st</sup></b> Applications by nominated students must reach the receiving institution by: <b>May 1<sup>st</sup></b>	Nomination deadline: <b>October 1<sup>st</sup></b> Applications by nominated students must reach the receiving institution by: <b>October 31<sup>st</sup></b>

#### 1.b. Academic calendar:

Receiving institution	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
CZ PRAHA07	Teaching and exam period: October 1 <sup>st</sup> - February 15 <sup>th</sup>	Teaching and exam period: February 16 <sup>th</sup> - September 30 <sup>th</sup>
RS BELGRAD02	Teaching and exam period: October 1 <sup>st</sup> - February 15 <sup>th</sup>	Teaching and exam period: February 16 <sup>th</sup> - September 30 <sup>th</sup>

The nominations should be sent to the following email addresses:

When the Charles University is the receiving institution: [erasmus@natur.cuni.cz](mailto:erasmus@natur.cuni.cz)

and when the University of Belgrade (RS BELGRAD02) is the receiving institution:  
[nikola.savic@rect.bg.ac.rs](mailto:nikola.savic@rect.bg.ac.rs)

- The receiving institution will send its decision within 5 weeks.
- A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.
- Termination of the agreement

This agreement is valid from the date of the last signature and shall remain in force **until May 31, 2021**.

This agreement may be amended or modified by a written agreement signed by the legal representatives of both Universities. It may be renewed on the same terms, or on terms as agreed by the two institutions.

In the event of unilateral termination, a written notice of at least one academic year is needed and started activities have to be finished in line with eventually signed documents. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

If the European Commission decides not to support the cooperation between our two institutions as agreed in this Inter-institutional Agreement, partner universities will then agree in writing about the realization of the cooperation agreed in this Inter-institutional Agreement.

## F. Information

### 1. Grading systems of the institutions

**CZ PRAHA07:** ECTS Users' Guide - <https://is.cuni.cz/studium/eng/predmety/index.php>

**RS BELGRAD02:** Grading scale is published at the following website:  
<http://bg.ac.rs/files/en/international/Grading-scale-FAQ.pdf>

### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (e-mail, phone)	Website for information
CZ PRAHA07	<a href="mailto:erasmus@ruk.cuni.cz">erasmus@ruk.cuni.cz</a> +420 224 491 710	<a href="https://www.cuni.cz/UK-2045.html">https://www.cuni.cz/UK-2045.html</a>
RS BELGRAD02	<a href="http://www.bg.ac.rs/en/international/contacts.php">http://www.bg.ac.rs/en/international/contacts.php</a> <a href="http://www.bg.ac.rs/en/international/projects/erasmus-plus.php">http://www.bg.ac.rs/en/international/projects/erasmus-plus.php</a>	<a href="http://www.bg.ac.rs/welcomeguide.pdf">http://www.bg.ac.rs/welcomeguide.pdf</a> <a href="http://www.bg.ac.rs/files/en/international/Additional%20information%20-%20visa%20travel,%20accomodation%20(1).pdf">http://www.bg.ac.rs/files/en/international/Additional%20information%20-%20visa%20travel,%20accomodation%20(1).pdf</a>

### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (e-mail, phone)	Website for information
CZ PRAHA07	<a href="https://www.cuni.cz/UK-2045.html">https://www.cuni.cz/UK-2045.html</a>	<a href="mailto:erasmus@ruk.cuni.cz">erasmus@ruk.cuni.cz</a> +420 224 491 710
RS BELGRAD02	<a href="http://www.bg.ac.rs/en/international/contacts.php">http://www.bg.ac.rs/en/international/contacts.php</a> <a href="http://www.bg.ac.rs/en/international/projects/erasmus-plus.php">http://www.bg.ac.rs/en/international/projects/erasmus-plus.php</a>	<a href="http://www.bg.ac.rs/welcomeguide.pdf">http://www.bg.ac.rs/welcomeguide.pdf</a> <a href="http://www.bg.ac.rs/files/en/international/Additional%20information%20-%20visa%20travel,%20accomodation%20(1).pdf">http://www.bg.ac.rs/files/en/international/Additional%20information%20-%20visa%20travel,%20accomodation%20(1).pdf</a>  National Health Insurance Fund: <a href="http://www.eng.rfzo.rs/">http://www.eng.rfzo.rs/</a>



#### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (e-mail, phone)	Website for information
CZ PRAHA07	<a href="https://www.cuni.cz/UK-2073.html">https://www.cuni.cz/UK-2073.html</a>	<a href="mailto:erasmus@ruk.cuni.cz">erasmus@ruk.cuni.cz</a> +420 224 491 710
RS BELGRAD02	<a href="http://www.bg.ac.rs/en/international/contacts.php">http://www.bg.ac.rs/en/international/contacts.php</a> <a href="http://www.bg.ac.rs/en/international/projects/erasmus-plus.php">http://www.bg.ac.rs/en/international/projects/erasmus-plus.php</a>	<a href="http://bg.ac.rs/files/en/international/Additional%20information%20-%20visa%20travel,%20accomodation%20(1).pdf">http://bg.ac.rs/files/en/international/Additional%20information%20-%20visa%20travel,%20accomodation%20(1).pdf</a>

#### G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)<sup>7</sup>

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>8</sup>
CZ PRAHA07	RNDr. Jakub Hraníček, Ph.D. Faculty ERASMUS Coordinator	... 10.2.2020	... CHARLES UNIVERSITY FACULTY OF SCIENCE ERASMUS Albertov 6, 128 43 Praha 2 IČO: 00216208, DIČ: CZ00216208 UK – 107
RS BELGRAD02	Prof. Dr. Ivanka Popović, Rector	20.11.2019	[Signature]

415-5304/2019/2

AK

UH

Bojla

<sup>7</sup> The University of Belgrade may only sign hard copies of inter-institutional agreements at present.

<sup>8</sup> Scanned signatures are not accepted for the University of Belgrade.